

Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України  
Житомирський державний університет імені Івана Франка  
Навчально-науковий інститут іноземної філології  
Кафедра англійської філології та перекладу імені проф. Д. І. Квеселевича

### **ШАНОВНІ КОЛЕГИ!**

Запрошуємо Вас до участі у Всеукраїнській науковій конференції пам'яті  
доктора філологічних наук, професора Д. І. Квеселевича (1935-2003),  
**"Сучасний стан і перспективи лінгвістичних досліджень та проблеми  
перекладу"**

Конференція відбудеться **17 травня 2013 р.**  
у Навчально-науковому інституті іноземної філології  
Житомирського державного університету імені Івана Франка.

#### **Передбачається робота наступних секцій:**

- ✓ Проблеми граматики та словотвору.
- ✓ Лексична семантика і фразеологія, актуальні проблеми лексикографії.
- ✓ Когнітивне і прагматичне вивчення мовних одиниць.
- ✓ Порівняльне і типологічне дослідження мовних одиниць.
- ✓ Стилїстика, лінгвокультурна комунікація та переклад.
- ✓ Сучасне літературознавство: проблеми та перспективи.

#### **Форми участі у конференції**

##### **1. Виступ на конференції з публікацією тез доповіді.**

Видання тез доповідей планується до початку роботи конференції.

#### **Правила оформлення тез**

- обсяг тез – до 3 сторінок;
- мова тез – українська, російська, англійська, німецька;
- шрифт – Times New Roman, кегль (розмір букв) – 14; інтервал – 1;
- абзац – 1 см; поля з усіх боків – 2 см; сторінки не нумеруються;
- **НАЗВА** по центру великими літерами, над назвою праворуч – **ініціали, прізвище**, під ними – **назва міста**; після назви – текст. Посилання в тексті наводяться у квадратних дужках із зазначенням порядкового номеру джерела в списку літератури та номеру сторінки: [3, с. 37 – 38]. Після тексту: **ЛІТЕРАТУРА** (за алфавітом) оформлюється відповідно до чинних вимог; текст набирається без перенесень.

Матеріали, що не відповідають зазначеним вище правилам оформлення, прийматися до друку не будуть. Автор має отримати підтвердження прийняття матеріалів до друку з боку оргкомітету.

Матеріали, що подаються, повинні бути **грамотно оформлені** (автор несе за це відповідальність) – як орфографічно, так і пунктуаційно. **За достовірність фактів, цитат, імен, назв та інших відомостей відповідають автори.**

**2. Виступ на конференції з публікацією статті у періодичному науковому виданні "Вісник Житомирського державного університету", затвердженому ВАК України як спеціалізоване видання.**

## Правила оформлення статті

- Мова статті – українська.
- Обсяг статті – 4-5 сторінок.
- Стандарти: папір А4, шрифт набору Times New Roman, кегель 10 pt, міжрядковий інтервал – 1.0, усі поля – 3 см, Сторінки без нумерації (нумеруються та підписуються автором олівцем на звороті).
- Текст повинен бути виконаним стилем *Звичайний*. Параметри абзацу: перший рядок – відступ 0,5 мм, відступи зліва і справа 0 мм, інтервал між рядками одинарний, інтервал між абзацами – 0 мм.
- Текст набирається без переносів, на всю ширину сторінки. Допускається виділення символів (фрагментів тексту) напівжирним шрифтом, курсивом та підкресленням. Необхідно використовувати *прямі лапки ""* (*Вставка: символ*).

При наборі тексту потрібно розрізняти символи дефісу (-) та тире (–).

**Матеріали розташовуються у такій послідовності:**

- 1) індекс УДК (окремий абзац з вирівнюванням по лівому краю, **напівжирний** шрифт);
- 2) ініціали та прізвище автора/авторів (окремий абзац з вирівнюванням по правому краю, **напівжирний** шрифт);
- 3) вчене звання, вчений ступінь, посада (без скорочень, окремих абзац з вирівнюванням по правому краю);
- 4) місце роботи (без скорочень): назва установи, населеного пункту (якщо його назва не входить до складу назви установи). Всі дані про місце роботи – у дужках, окремих абзац з вирівнюванням по правому краю;
- 5) e-mail (окремий абзац з вирівнюванням по правому краю);
- б) назва статті (напівжирний шрифт, окремих абзац без відступів першого рядка з вирівнюванням по центру);
- б) **анотація** статті **6 рядків** українською мовою без назви статті і прізвища автора (курсив, окремих абзац з вирівнюванням по центру);
- 7) текст статті; бібліографічні посилання у тексті беруться у квадратні дужки. Перша цифра – номер джерела у списку літератури, друга – номер сторінки. Номер джерела та номер сторінки розділяються двокрапкою з пробілом, номери джерел – крапкою з комою, напр.: [4], [6: 35], [6; 7; 8], [8: 21; 9: 117]. У реченні крапка ставиться після дужок, посилань.
- 8) список використаних джерел та літератури (обов'язково) (**напівжирний** шрифт, великі літери, окремих абзац з вирівнюванням по центру). Бібліографічні джерела, оформлені із дотриманням стандартів ВАК України, наводяться у **порядку цитування**.

**Зверніть увагу!** Список використаних джерел та літератури дублюється латиницею наступним чином: після заголовку REFERENCES (TRANSLATED & TRANSLITERATED) розташовується список, у якому вся інформація транслітерується, а назва джерела додатково перекладається англійською мовою та розміщується після транслітерованої назви в квадратних дужках:

**Приклад оформлення списку використаних джерел та літератури.**  
**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ**

1. Кузнецов В. Г. Научное наследие Женевской лингвистической школы / В. Г. Кузнецов. – М. : Знак, 2010. – Studia philologica. – 368 с.
2. Кравченко А. В. Знак, значение, знание. Очерк когнитивной философии языка / А. В. Кравченко. – Иркутск : Издание ОГУП "Иркутская областная типография №1", 2001. – 261 с.
3. Maturana Humberto R. Biology of Language : The Epistemology of Reality / Humberto R. Maturana // [Psychology and Biology of Language and Thought / G. Miller, E. Lenneberg (eds.)]. – New York : Academic Press, 1978. – P. 27–63.
4. Методи аналізу тексту : [зб. наук. праць] / наук. ред. В. В. Левицький та ін. – Чернівці : ЧНУ, 2009. – 350 с.

**REFERENCES (TRASLATED & TRANSLITERATED)**

1. Kuznetsov V. G. Nauchnoye naslediyе Zhenevskoy lingvisticheskoy shkoly [Scientific heritage of Geneva linguistic school] / V. G. Kuznetsov. – M. : Znak, 2010. – Studia philologica. – 368 s.
2. Kravchenko A. V. Znak, znacheniye, znaniye. Ocherk kognitivnoy filosofii yazyka [Sign, meaning, knowledge. Essay of cognitive philosophy of language] / A. V. Kravchenko. – Irkutsk : Izdaniye OGUP "Irkutskaya oblastnaya tipografiya №1", 2001. – 261 s.
3. Maturana Humberto R. Biology of Language : The Epistemology of Reality / Humberto R. Maturana // [Psychology and Biology of Language and Thought / G. Miller, E. Lenneberg (eds.)]. – New York : Academic Press, 1978. – P. 27–63.
4. Metody analizu tekstu [Methods of text analysis] : [zb. nauk. prats] / nauk. red. V. V. Levytskyi ta in. – Chernivtsi : ChNU, 2009. – 350 s.

9) місце для запису дати надходження рукопису до редколегії, наприклад "\_\_\_"\_\_\_\_\_2012 р (окремиий абзац, вирівнювання по лівому краю);

10) анотації статті російською та англійською мовами з **іменем автора та назвою статті** (напівжирний шрифт, курсив, вирівнювання по центру).

Анотація російською мовою – **6 рядків**, анотація англійською мовою – **600-800 знаків** з урахуванням пробілів (7-8 рядків). Анотації подаються окремими абзацами, курсивом, вирівнювання по центру).

При написанні статей необхідно враховувати Постанову 15.01.2003 N 7-05/1 Президії ВАК "Про підвищення вимог до фахових видань, внесених до переліків ВАК України". **До друку приймаються лише статті**, в яких присутні наступні необхідні елементи: **постановка проблеми** у її загальному вигляді та її зв'язок з важливими науковими або практичними задачами; **аналіз досліджень і публікацій** останніх років, на які спирається автор і в яких започатковано вирішення визначеної проблеми; **виділення** невирішених раніше частин загальної проблеми, яким присвячується стаття; **формулювання мети** статті; **викладення основного матеріалу** дослідження з обґрунтуванням отриманих наукових результатів; **висновки та перспективи** подальших розвідок у даному напрямку.

**Дотримання всіх зазначених вимог обов'язкове.** Статті, що не відповідають вимогам, відхиляються; кошти повертаються поштовим переказом за рахунок автора. Інформацію про підтвердження прийняття матеріалу до друку можна отримати в *оргкомітеті*.

**Для участі у наукових читаннях необхідно вислати до 1 березня 2013 року:**

- заявку для участі, яка повинна містити назву теми, відомості про автора (прізвище, ім'я по батькові повністю, науковий ступінь, вчене звання, місце роботи, посада, адреса, телефон, адреса електронної пошти);
- роздрук тексту тез або статті та відповідну електронну версію (диск CD-R/RW, текстовий редактор Word), оформлені відповідно до вимог та рецензію наукового керівника/фахівця з відповідної сфери досліджень (для учасників без наукового ступеня);
- квитанцію про грошовий переказ коштів (відповідно до кількості сторінок та оргвитрат);
- конверт з маркою і заповненою зворотною адресою.

**Робочі мови конференції** – українська, російська, англійська, німецька.

**Фінансові умови:**

- організаційний внесок 100 грн.;
- оплата за публікацію тез із розрахунку 25 грн. за 1 сторінку;
- оплата за публікацію статті із розрахунку 45 грн. за 1 сторінку;
- розсилка матеріалів здійснюється за кошти учасників;
- дорога і проживання – за рахунок учасників конференції;
- публікація статей *докторів філологічних наук без співавторства* безкоштовна.

**Матеріали просимо надсилати на адресу:** 10008, м. Житомир, вул. Пушкінська, 49, Житомирський державний університет імені Івана Франка, Навчально-науковий інститут іноземної філології, кафедра англійської філології та перекладу імені проф. Д. І. Квеселевича, Вискушенко Світлані Андріївні.

**Кошти надсилати на адресу:** 10029 м. Житомир, пров. Каретний 6, кв. 160 Карпінському Юрію Владиславовичу.

**Оргкомітет конференції:**

+38 (0412) 37-14-04 (дирекція)

+38 (097) 2279272 Вискушенко Світлана Андріївна

+38 (063) 634-14-92 Ревчук Тетяна Іванівна

+38 (097) 6488327 Карпінський Юрій Владиславович

**Електронна адреса:** [conference@nniif.org.ua](mailto:conference@nniif.org.ua)